



Дарига Тыныштықовна

РЕФЛЕКСЫ ДРЕВНИХ ТАБУ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ

Монография посвящена лингвокультурологическому и этнолингвистическому исследованию рефлексов древних табу в семантике, структуре фразеологизмов современного русского языка.

Материал исследования извлечен в результате сплошной выборки из фразеологических словарей русского языка. Объем выборки составил около 500 (вариантов и употреблений) табуированных фразеологизмов русского языка.

Представленные в данном исследовании наблюдения и выводы вводят в научный обиход полезную информацию о русской табуированной фразеологии, которая будет интересна лексикологам, лексикографам, теоретикам языка, культурологам и журналистам, студентам, работающим над проблемами «язык и культура», «язык и ментальность». Материалы работы также могут быть использованы при чтении курсов по проблемам фразеологической и лексической семантики, лингвокультурологии и этнолингвистики и т.д.



КАЗАХ
УНИВЕРСИТЕТІ
БАСПАНЫ

УДК 811.161.1(035.3)
ББК 81.2 Рус-3
Г 93

Рекомендовано к изданию Ученым советом факультета филологии,
литературоведения и иностранных языков РИСО КазНУ имени аль-Фараби
(Протокол №9 от 27 марта 2015 г.)

Рецензенты:

доктор филологических наук, ассоциированный профессор К. Кудеринова
кандидат филологических наук, ассистент профессора З.Е. Оразбекова

Губашева Д.Т.

Г 93 Рефлексы древних табу в современной русской фразеологии: монография / Д.Т. Губашева. – Алматы: Қазақ университеті, 2015. – 178 с.

ISBN 978-601-04-1258-3

Монография посвящена исследованию рефлексов древних табу в семантике, структуре, функционировании фразеологизмов современного русского языка; описанию социальных и психологических мотивов образования древних и современных форм табу и эвфемизмов, их места в системе фразеологических средств русского языка.

**УДК 811.161.1(035.3)
ББК 81.2 Рус-3**

© Губашева Д.Т., 2015
© КазНУ имени аль-Фараби, 2015
ISBN 978-601-04-1258-3

ВВЕДЕНИЕ

В последнее время возрастает интерес к изучению культуры через язык и человека в культуре и его языке. Человеческий язык является бесценным хранилищем человеческой культуры и истории людей. Созданный человеком язык является частью его истории, он изменяется и эволюционирует по мере развития материальной и духовной жизни человека. В его судьбе отражаются все достижения и потери, весь положительный опыт и ошибки человеческого бытия.

Необходимость лингвистических исследований для взаимопонимания народов, диалога национальных культур стала уже общепризнанным фактом, так как «язык – это путеводитель, приобретающий все большую значимость в качестве руководящего начала в научном изучении культуры» [1, с.56].

Обращение к фразеологизмам в диахронии перспективно, так как изучение фразеологических единиц в их эволюции позволит выявить особенности семантики и функционирования современных языковых единиц, тем самым дать ответы на те вопросы, на которые синхроническая лингвистика без помощи диахронической ответить не сможет. «Система языка не может быть «свободной от истории», синхрония не может пренебречь диахронией, диахрония присутствует в синхронии» [2, с.71].

Болезнью языка определил мифологию французский лингвист Ж. Рандриес. По мнению В.М. Мокиенко, любой язык, если бы не пережил детских, т.е. мифологических, болезней, не воспитал бы иммунитета. Для слова иммунитет – это способность сохранять общую смысловую доминанту, несмотря на различные ассоциативные сдвиги и метафорические трансформации, многие из которых связаны с мифологией [3, с.200].

Основной особенностью языка, обусловившей его существование и функционирование, состоит в том, что в нем всегда на-

- 183 Ахметьянов Р.Г. Общая лексика духовной культуры тюркских народов Среднего Поволжья. – М.: Наука, 1981. – 144 с.
- 184 Ожegov С.И., Шведова Н.Ю. Словарь русского языка / РАН. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. – 4 изд., доп. – М.: ООО «ИТИ Технологии», 2003. – 944 с.
- 185 Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений / Под общ. ред. Н.Ю. Шведовой. – М.: Азбуковник, 1998. – Т.1. – 807 с.
- 186 Шанский Н.М., Зимин В.И., Филипов А.В. Краткий этимологический словарь русской фразеологии // Русский язык в школе. – 1980. – №2. – С.60-64.
- 187 Григорян Л.Т. Язык мой – друг мой. – М.: Просвещение, 1985. – 217 с.
- 188 Афанасьев А.Н. Мифы, поверья и суеверья славян. – М.: Эксмо, 2002. – Т.3.
- 189 Агапкина Т.А. Топика восточнославянских заговоров (истоки и параллели) // Письменность, литература и фольклор славянских народов / XIV Международный съезд славистов (Охрид, 10-16 сентября 2008 г.). Доклады российской делегации. – М.: Индрик, 2008. – С.345-364.
- 190 Рыбаков Б.А. Язычество Древней Руси. – М.: Наука, 1988. – 760 с.
- 191 Виноградова Л.Н. К проблеме типологии и функции магических текстов: Формулы проклятий в народной культуре // Письменность, литература и фольклор славянских народов / XIV Международный съезд славистов (Охрид, 10-16 сентября 2008 г.). Доклады российской делегации. – М.: Индрик, 2008. – С.397-411.
- 192 Арутюнова Н.Д. Предложение и его смысл: Логико-семантические проблемы. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – 384 с.
- 193 Каннельсон С.Д. Типология языка и речевое мышление. – Л., 1972. – 216 с.
- 194 Пенковский А.Б. К проблеме генезиса безличных предложений // Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 1969. – М., 1970. – С.189-201.
- 195 Меркулова В.А. Из терминологии народной медицины // Общеславянский лингвистический атлас: Материалы и исследования. – М.: Наука, 1982. – С.282-287.
- 196 Собинникова В.И. Простое предложение в русских народных говорах. – Воронеж, 1961. – 297 с.
- 197 Шанский Н.М., Иванов В.В., Шанская Т.В. Краткий этимологический словарь русского языка. – М.: Учпедгиз, 1961. – 403 с.
- 198 Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. – М., 1950. – 548 с.
- 199 Виноградов В.В. Русский язык (Грамматическое учение о слове). – М.: Высш. школа, 1972. – 614 с.
- 200 Зарепкая Е.Н. Риторика: Теория и практика речевой коммуникации. – М.: Дело, 2001. – С.10-45.
- 200 Мельчук И.А. О синтаксическом нуле // Типология пассивных конструкций. Диатезы и залог. – Л.: Наука, 1974. – С.343-361.
- 201 Вежибицкая А. Язык. Культура. Познание / Пер. с англ. Отв. ред. М.А. Кронгауз. – М.: Русские словари, 1997. – 416 с.

ВВЕДЕНИЕ.....	3
1 ФЕНОМЕН ТАБУ В КАРТИНЕ МИРА ДРЕВНИХ СЛАВЯН И ЕГО ОТРАЖЕНИЕ В ЯЗЫКЕ	11
1.1 Мифологическая картина мира древних славян и ее отражение в языке.....	11
1.2 Проблемы изучения табу в культурологии.....	37
1.3 Проблемы изучения табу и эвфемизмов в лингвистике.....	48
1.3.1 Табу в языке.....	48
1.3.2 Эвфемизмы в языке как следствие табу.....	61
1.4 Лингвокультурологический подход к изучению фразеологических единиц.....	76
2 ОТРАЖЕНИЕ ДРЕВНИХ МИФОЛОГИЧЕСКИХ ВОЗЗРЕНИЙ В РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ	95
2.1 Специфика фразеологического значения и механизм его возникновения.....	95
2.2 Внутренняя форма фразеологизмов и национально-специфическая ментальность.....	104
2.3 Мифопоэтическая символика табуированных фразеологизмов в русском языке.....	121
2.4 Рефлексы табу во фразеологизмах, построенных по модели безличных предложений.....	149
Заключение.....	164
Список использованных источников.....	168

Научное издание

Губашева Дарига Тыныштыковна

**РЕФЛЕКСЫ ДРЕВНИХ ТАБУ В СОВРЕМЕННОЙ
РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ**

Монография

Компьютерная верстка Г.К. Шапкозовой
Дизайн обложки Р. Скаков

ИБ №8378

Подписано в печать 22.06.2015. Формат 60x84/16.

Бумага офсетная. Печать цифровая. Объем 11,2 п.л.

Тираж 50 экз. Заказ №1781. Цена договорная.

Издательский дом «Казак университеті»

Казахского национального университета имени аль-Фараби.

050040, г. Алматы, пр. аль-Фараби, 71, КазНУ.

Отпечатано в типографии издательского дома «Казак университеті».

Д.Т. Губашева

РЕФЛЕКСЫ ДРЕВНИХ ТАБУ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ

Алматы
«Казак университеті»
2015